

NACIONES UNIDAS  
CONSEJO  
DE SEGURIDAD



Distr.  
GENERAL

S/11057/Add.108  
4 diciembre 1973  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

Informe adicional sobre la situación de la cesación  
del fuego en el Oriente Medio

Se ha recibido la siguiente información del Jefe de Estado Mayor interino del ONUVT con respecto a la situación en el sector Israel-Siria el 3 de diciembre de 1973:

1. Informes sobre actividades terrestres:

- a) PO Two y PO Five<sup>1/</sup> y Patrullas 37 (RCA 2320-2790)<sup>2/</sup> y 43 (RCA 2398-2816): Entre las 09.34 <sup>3/</sup> y las 10.18, fuego de ametralladora por las fuerzas sirias. Entre las 11.45 y las 12.40, fuego de artillería por las fuerzas sirias. Entre las 13.07 y las 13.19, fuego de artillería y mortero por las fuerzas de Israel. Entre las 13.43 y las 14.25, fuego de artillería por las fuerzas sirias. Entre las 14.25 y las 14.58, fuego de artillería y mortero por las fuerzas sirias. Entre las 14.30 y las 14.58, fuego de artillería y mortero por las fuerzas de Israel (intercambio de disparos). Entre las 15.14 y las 15.25, fuego de artillería por las fuerzas de Israel. A las 17.47, fuego de ametralladora, que cesó inmediatamente, por las fuerzas de Israel.
- b) PO Uniform: Entre las 09.40 y las 11.05, 50 explosiones al oeste del PO Uniform.
- c) Patrullas 31 (RCA 2449-2982), 32 (RCA 2345-3054), 38 (RCA 2395-3040), 41 (RCA 2367-3026) y 42 (RCA 2431-2960): Entre las 12.41 y las 12.55, fuego de artillería por las fuerzas sirias. Entre las 12.51 y las 12.55, fuego de artillería por las fuerzas de Israel (intercambio de disparos). Entre las 13.17 y las 14.49, fuego de artillería, mortero y tanque por las fuerzas de Israel y, entre las 13.22 y las 14.55, fuego de artillería, mortero, tanque y cañón sin retroceso por las fuerzas sirias (intercambio de disparos). Entre las 15.14 y las 15.29, fuego de artillería por las fuerzas de Israel.

<sup>1/</sup> La ubicación de los puestos de observación figura en el documento S/11057.

<sup>2/</sup> RCA: referencia cartográfica aproximada.

<sup>3/</sup> Todas las horas son GMT.

2. Propuesta de cesación del fuego:

A las 13.44, se propuso una cesación del fuego para las 15.00, la cual fue aceptada por ambas partes. El último disparo sobre el que se informó se registró a las 15.29 en la zona de la Patrulla 43.

3. Reclamaciones de las partes:

Se han recibido de Israel reclamaciones en las que se afirma que:

a) El 2 de diciembre, a las 18.50, fuerzas sirias abrieron fuego a dos kilómetros al norte de Tell Ech Chams (RCA 2430-2953).

b) El 3 de diciembre, a las 10.00, fuerzas sirias abrieron fuego en la zona de Sassa (RCA 2461-2996).

c) A las 12.15 y a las 14.30, fuerzas sirias abrieron fuego de artillería al norte del ex PO Winter.

d) A las 12.45, fuerzas sirias abrieron fuego de artillería en la zona de Mazraat Beit Jinn (RCA 2358-3017).

e) A las 13.30 y a las 14.32, fuerzas sirias abrieron fuego a dos kilómetros al norte de Mazraat Beit Jinn.

Las reclamaciones c), d) y e) fueron confirmadas por los observadores de las Naciones Unidas (véanse párrs. 1 a) y c)). Las reclamaciones a) y b) no fueron confirmadas por los observadores de las Naciones Unidas.

-----